

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2024

PROJET DE LOI

sur les exigences en matière d'accessibilité
pour les services de transport et
créant l'Agence fédérale
de Régulation du Transport

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
de la Mobilité, des Entreprises publiques et
des Institutions fédérales
par
Mme **Eva Platteau**

Sommaire Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de la Mobilité.....	3
II. Discussion générale.....	3
A. Questions et observations des membres.....	3
B. Réponse du ministre.....	5
C. Réplique.....	5
III. Discussion des articles et votes.....	6
Annexe: Note de légistique	11

Voir:

- Doc 55 3952/ (2023/2024):
- 001: Projet de loi.
 - 002: Amendements.
 - 003: Rapport de la première lecture.
 - 004: Articles adoptés en première lecture.
 - 005: Amendements.

Zie ook:

007: Texte adopté en deuxième lecture.

EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2024

WETSONTWERP

betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften
voor vervoersdiensten en houdende
de oprichting van het federaal Agentschap
voor de Regulering van Transport

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en
Federale Instellingen
uitgebracht door
mevrouw **Eva Platteau**

Inhoud Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit.....	3
II. Algemene bespreking.....	3
A. Vragen en opmerkingen van de leden.....	3
B. Antwoord van de minister	5
C. Repliek.....	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	6
Bijlage: Wetgevingstechnische nota	15

Zie:

- Doc 55 3952/ (2023/2024):
- 001: Wetsontwerp.
 - 002: Amendementen.
 - 003: Verslag van de eerste lezing.
 - 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
 - 005: Amendementen.

Voir aussi:

007: Tekst aangenomen in tweede lezing.

TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Jean-Marc Delizée

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Frieda Gijbels, Wouter Raskin, Tomas Roggeman
 Ecolo-Groen Kim Buyst, Sarah Schlitz, Olivier Vajda
 PS Chanelle Bonaventure, Jean-Marc Delizée, Laurence Zanchetta
 VB Pieter De Spiegeleer, Frank Troosters
 MR Emmanuel Burton, Vincent Scourneau
 cd&v Jef Van den Bergh
 PVDA-PTB Maria Vindevoghel
 Open Vld Marianne Verhaert
 Vooruit Joris Vandenbroucke

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Michael Freilich, Sigrid Goethals, Yoleen Van Camp, Bert Wollants
 Guillaume Defossé, Louis Mariage, Eva Platteau, Gilles Vanden Burre
 Malik Ben Achour, André Flahaut, Daniel Senesael, Sophie Thémont
 Steven Creyelman, Nathalie Dewulf, Erik Gilissen
 Christophe Bombled, Florence Reuter
 Jan Briers, Franky Demon
 Gaby Colebunders, Roberto D'Amico
 Maggie De Block, Tim Vandenput
 Melissa Depraetere, Anja Vanrobaeys

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés Josy Arens

N-VA : *Nieuw-Vlaamse Alliantie*
 Ecolo-Groen : *Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
 PS : *Parti Socialiste*
 VB : *Vlaams Belang*
 MR : *Mouvement Réformateur*
 cd&v : *Christen-Democratisch en Vlaams*
 PVDA-PTB : *Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
 Open Vld : *Open Vlaamse liberalen en democraten*
 Vooruit : *Vooruit*
 Les Engagés : *Les Engagés*
 DéFI : *Démocrate Fédéraliste Indépendant*
 INDEP-ONAFH : *Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 55 0000/000 Document de la 55^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
 QRVA Questions et Réponses écrites
 CRIV Version provisoire du Compte Rendu Intégral
 CRABV Compte Rendu Analytique
 CRIV Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN Séance plénière
 COM Réunion de commission
 MOT Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting bij de nummering van de publicaties:

DOC 55 0000/000 Parlementair document van de 55^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV Beknopt Verslag
 CRIV Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
 PLEN Plenum
 COM Commissievergadering
 MOT Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 30 avril 2024, votre commission a procédé, conformément à l'article 83 du Règlement, à une deuxième lecture des articles de ce projet de loi adoptés en première lecture.

La commission a examiné la note de légistique (SJD/2024/0094) rédigée par le Service Affaires juridiques et Documentation parlementaire à propos des articles de ce projet de loi adoptés en première lecture.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA MOBILITÉ

M. Georges Gilkinet, vice-premier ministre et ministre de la Mobilité, s'exprime en faveur d'une volonté de progresser vers une plus grande accessibilité des transports en commun. Le ministre remercie les services de la Chambre pour le travail fourni, qui conduit au dépôt d'amendements (DOC 55 3952/005) par des membres de cette commission.

Le cabinet du ministre partage les observations de la note de légistique aux points 15, 16 et la référence erronée au point 17. Ces observations peuvent également s'appliquer à l'article 50. Ce sont des corrections qui ne nécessitent pas des amendements.

Concernant les observations portant sur l'article 19, le ministre tient en compte l'analyse formelle de la Chambre, qui propose dans la version française du texte de déplacer les mots "le cas échéant". L'objectif est de clarifier le texte.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Eva Platteau (Ecolo-Groen) commente les amendements n^{os} 25 à 31 qu'elle a déposés (DOC 55 3952/005). Ceux-ci ont été rédigés sur la base de la note de légistique. Ils portent essentiellement sur la concordance entre les deux langues ainsi que sur un changement de numérotation et amènent une clarification.

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 30 april 2024 heeft uw commissie, overeenkomstig artikel 83 van het Reglement, de in eerste lezing aangenomen artikelen van dit wetsontwerp onderworpen aan een tweede lezing.

De commissie heeft de door de dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie opgestelde wetgevingstechnische nota (SJD/2024/0094) over de in eerste lezing aangenomen artikelen van dit wetsontwerp besproken.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN MOBILITEIT

De heer Georges Gilkinet, vice-eersteminister en minister van Mobiliteit, drukt zijn bereidheid uit om werk te maken van een grotere toegankelijkheid van het openbaar vervoer. De minister dankt de diensten van de Kamer voor het geleverde werk, dat de leden van deze commissie de mogelijkheid heeft geboden amendementen in te dienen (DOC 55 3952/005).

Het kabinet van de minister kan zich vinden in de in de wetgevingstechnische nota geformuleerde opmerkingen met randnummers 15 en 16, alsook in de opmerkingen aangaande foute verwijzingen. Die opmerkingen kunnen ook van toepassing zijn op artikel 50. Die correcties vergen geen amendementen.

Wat de opmerkingen bij artikel 19 betreft, houdt de minister rekening met de vormanalyse van de Kamer, waarin wordt voorgesteld om in de Franse versie de woorden "*le cas échéant*" te verplaatsen. Het is de bedoeling de tekst duidelijker te maken.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Eva Platteau (Ecolo-Groen) dient de amendementen nrs. 25 tot 31 (DOC 55 3952/005) in en ze licht ze toe. (DOC 55 3952/005). Die werden opgesteld op basis van de juridische nota. Ze hebben voornamelijk betrekking op de overeenstemming tussen de beide talen en beogen voorts een vernummering en een verduidelijking.

M. Tomas Roggeman (N-VA) souligne que la note de légistique des services de la Chambre a relevé quelques problèmes de concordance entre les deux langues.

En revanche, une remarque concernant l'absence d'avis de l'Autorité de protection des données reste sans réponse alors que le projet de loi à l'examen contient quelques dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel. L'intervenant demande plus d'explications sur ce point et souhaite savoir si un avis a bien été demandé à l'Autorité de protection des données.

L'intervenant relève également deux problèmes fondamentaux. Le premier porte sur la compétence: le projet de loi à l'examen a un impact sur les infrastructures ferroviaires régionales notamment le pré-métro à Anvers. L'avis rendu par la Région flamande est assez critique à l'égard du projet de loi. Le ministre ainsi que les partis membres de la majorité ont décidé de ne pas amender le texte sur ce point. L'intervenant estime que cette approche n'est pas très raisonnable et a d'ailleurs présenté un amendement n° 32 (DOC 55 3952/006) tendant à rectifier la situation. L'amendement tend à introduire une disposition qui clarifie les compétences conformément à l'avis de la Région flamande. Cette disposition est certes reprise dans l'exposé des motifs mais elle n'a aucune valeur juridique.

Le second problème est le champ d'application de ce projet de loi. Le texte ne contient pas un mais deux projets de loi. Au départ, le projet de loi portait sur les exigences en matière d'accessibilité des services de transports. Or un autre projet de loi portant sur la création de l'Agence fédérale de Régulation du Transport a été ajouté en cours de route. Ce texte a été préparé en coulisse et n'a pas respecté les délais pour être présenté en commission. L'intervenant estime que cette approche enfreint l'article 90 du règlement de la Chambre. L'article dispose que les amendements doivent s'appliquer effectivement à l'objet précis ou à l'article du projet ou de la proposition qu'ils tendent à modifier. Cela laisse la possibilité d'introduire n'importe quel amendement.

M. Roggeman propose que si l'amendement déposé est adopté par la commission, son groupe se résignera à adopter deux projets de loi en un. Dans le cas contraire, son groupe présentera une série d'amendements tendant à faire obstacle aux ambitions de la majorité.

De heer Tomas Roggeman (N-VA) wijst erop dat de juridische nota van de diensten van de Kamer een aantal problemen inzake overeenstemming tussen de beide taalversies aan het licht heeft gebracht.

Er wordt echter geen antwoord geboden op een opmerking over het ontbreken van een advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit terwijl het voorliggende wetsontwerp een aantal bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens behelst. De spreker vraagt meer toelichting ter zake en wil weten of de Gegevensbeschermingsautoriteit wel degelijk om advies werd gevraagd.

De heer Roggeman wijst bovendien op twee problemen ten gronde. Het eerste knelpunt betreft de bevoegdheid: het voorliggende wetsontwerp heeft weerslag op de spoorinfrastructuur van de gewesten, met name de premetro te Antwerpen. Het advies van het Vlaams Gewest over het wetsontwerp is vrij kritisch. De minister en de meerderheidspartijen hebben beslist de tekst op dat punt niet te amenderen. De spreker acht dat niet erg verstandig en heeft trouwens een amendement nr. 32 (DOC 55 3952/006) ingediend om de situatie recht te zetten. Het amendement strekt tot het invoegen van een bepaling die de bevoegdheden verduidelijkt, overeenkomstig het advies van het Vlaams Gewest. Dat aspect wordt weliswaar vermeld in de memorie van toelichting, maar heeft geen enkele juridische waarde.

Het tweede probleem betreft de toepassings sfeer van dit wetsontwerp. De tekst bestaat niet uit één, maar uit twee wetsontwerpen. Aanvankelijk had het wetsontwerp betrekking op de toegankelijkheidsvoorschriften voor vervoersdiensten. In de loop van de behandeling werd echter een ander wetsontwerp toegevoegd, met betrekking tot de oprichting van het federaal Agentschap voor de Regulering van Transport. Die tekst werd achter de schermen voorbereid, waarbij de termijnen voor toelichting in de commissie niet in acht werden genomen. De spreker meent dat die werkwijze een inbreuk uitmaakt op artikel 90 van het Reglement van de Kamer. Dat artikel bepaalt dat amendementen daadwerkelijk verband moeten houden met het precieze onderwerp of artikel van het wetsontwerp of -voorstel waarvan zij de wijziging beogen. De werkwijze van de minister maakt het mogelijk eender welk amendement in te dienen.

De heer Roggeman stelt voor dat indien zijn amendement door de commissie wordt aangenomen, zijn fractie – weliswaar node – instemt met de aanneming van twee wetsontwerpen die werden samengebracht in één wetsontwerp. Indien die uitgestoken hand niet wordt aangenomen, zal zijn fractie een aantal amendementen indienen om stokken in de wielen van de meerderheid te steken.

M. Frank Troosters (VB) rejoint les propos de l'intervenant précédent. Le projet de loi à l'examen compte trois problèmes: l'avis manquant de l'Autorité de protection des données, l'avis négatif de la Région flamande et le fait que deux projets différents se retrouvent dans un seul texte. L'intervenant estime que les deux projets doivent être présentés séparément. Il soutiendra l'amendement n° 32 (DOC 55 3952/006) déposé par le groupe N-VA.

B. Réponse du ministre

M. Georges Gilkinet, vice-premier ministre et ministre de la Mobilité, n'a pas le même avis que les services de la Chambre concernant la demande d'avis à l'Autorité de protection des données.

Il s'agit d'une déclaration sur l'honneur selon laquelle une personne n'a pas d'intérêts directs ou indirects dans des entreprises ou des organismes qui pourraient être considérés comme susceptibles de nuire à son indépendance et d'affecter l'exercice de ses fonctions. Elle ne demande pas d'informations personnelles ni de liste d'entreprises ou d'organismes dans lesquels les personnes concernées ont des intérêts pour que l'évaluation puisse être faite. Elle reste une appréciation personnelle des intéressés eux-mêmes et un moyen d'attirer l'attention sur la limitation qu'ils ont à inclure des intérêts dans quelque chose. En ce sens, le ministre estime qu'un avis de l'Autorité de protection des données n'est pas nécessaire en ce qui concerne cette disposition.

La question de la compétence a été débattue lors de la première lecture. La Région flamande a effectivement délivré un avis négatif et celui-ci a été pris en considération. L'exposé des motifs stipule clairement que le projet de loi concerne les compétences du niveau fédéral.

Le ministre rappelle que l'accessibilité est un thème qui revient souvent en commission et que beaucoup de questions portaient sur ce sujet. L'enjeu de l'accessibilité et de transposer la directive européenne restent primordiaux. L'objectif du projet de loi à l'examen dépasse les questions de procédure. Le ministre propose d'avancer en passant au vote et soutiendra les amendements déposés par madame Platteau.

C. Réplique

M. Tomas Roggeman (N-VA) comprend que le ministre ne souhaite pas arriver à un consensus, que le

De heer Frank Troosters (VB) sluit zich aan bij de vorige spreker. Met dit wetsontwerp zijn er drie problemen, namelijk het ontbrekende advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, het negatieve advies van het Vlaams Gewest en het feit dat twee verschillende wetsontwerpen werden gecombineerd. De spreker is van oordeel dat de twee wetsontwerpen afzonderlijk hadden moeten worden ingediend. Hij zal het door de N-VA-fractie ingediende amendement nr. 32 (DOC 55 3952/006) steunen.

B. Antwoord van de minister

De heer Georges Gilkinet, vice-eersteminister en minister van Mobiliteit, heeft een andere zienswijze dan de diensten van de Kamer inzake het verzoek om advies aan de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Het gaat om een verklaring op erewoord dat een betrokkene geen rechtstreekse of onrechtstreekse belangen heeft in bedrijven of instanties waarvan zou kunnen worden verondersteld dat zij zijn onafhankelijkheid aantasten dan wel de uitvoering van zijn taken beïnvloeden. Met het oog op de beoordeling wordt geen persoonlijke informatie gevraagd, noch een lijst van bedrijven of instanties waarin de betrokkenen een belang hebben. Het komt de betrokkenen toe een en ander zelf in te schatten, en anderzijds wordt de aandacht gevestigd op de door hen in aanmerking te nemen beperking om ergens belangen in te hebben. Derhalve is de minister van oordeel dat met betrekking tot deze bepaling een advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit niet nodig is.

Het bevoegdheidsvraagstuk werd in eerste lezing besproken. Het Vlaams Gewest heeft inderdaad een negatief advies uitgebracht. Daarmee werd rekening gehouden. De memorie van toelichting stelt duidelijk dat het wetsontwerp specifiek de federale bevoegdheden betreft.

De minister wijst erop dat toegankelijkheid een onderwerp is dat vaak aan bod komt tijdens de commissievergaderingen en dat veel parlementaire vragen over dat thema gingen. De essentie blijft dat de toegankelijkheid wordt aangepakt en dat de desbetreffende Europese richtlijn wordt omgezet. In dat verband overstijgt het doel van het voorliggende wetsontwerp de ter sprake gebrachte procedurekwesties. De minister stelt voor om tot stemming over te gaan en steunt de amendementen van mevrouw Platteau.

C. Repliek

De heer Tomas Roggeman (N-VA) stelt vast dat de minister geen consensus beoogt te bereiken, dat het

règlement de la Chambre n'est pas respecté, que l'avis de la Région flamande n'est pas pris en considération et que l'avis de l'Autorité de protection des données n'a pas été demandé, alors qu'il s'agit d'un thème sensible portant sur la protection de la vie privée. L'intervenant répète que son groupe déposera encore une série d'amendements.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

M. Tomas Roggeman (N-VA) expose l'objet de l'amendement n° 32 (*supra*), qui porte sur la répartition des compétences au sein de l'Etat fédéral et vise à modifier l'article 3.

Pour le détail, il est renvoyé à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 32 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 25 (DOC 55 3952/005) tend à modifier l'alinéa premier, paragraphe 1^{er}.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 25 est adopté par 9 voix contre 2.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2.

Reglement van de Kamer niet in acht werd genomen, dat geen rekening werd gehouden met het advies van het Vlaams Gewest en dat niet om het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit werd verzocht, hoewel het een heikel thema betreft met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De spreker herhaalt dat zijn fractie nog een aantal amendementen zal indienen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

De heer Tomas Roggeman (N-VA) bespreekt amendement nr. 32 (*supra*) dat betrekking heeft op de verdeling van de bevoegdheden binnen de Federale Staat en ertoe strekt artikel 3 te wijzigen.

Voor meer details zij verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 32 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 25 (DOC 55 3952/005) beoogt de wijziging van het eerste lid, paragraaf 1.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 25 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel 3 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 4 à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 4 à 16 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 17

L'amendement n° 26 tend à modifier l'article 17.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 26 est adopté par 9 voix contre 2.

L'article 17, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 18 à 32

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 18 à 32 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 33

L'amendement n° 27 tend à modifier l'article 33.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 27 est adopté par 9 voix contre 2.

L'article, 33 ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

Art. 34

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 34 est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

Art. 4 tot 16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 4 tot 16 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 17

Amendement nr. 26 strekt ertoe artikel 17 te wijzigen.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 26 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 18 tot 32

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 18 tot 32 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 33

Amendement nr. 27 strekt ertoe artikel 33 te wijzigen.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 27 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 33 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 34

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 34 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 35 à 41

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 35 à 41 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 42

L'amendement n° 28 tend à modifier l'article 42.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 28 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 42, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 43 à 53

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 43 à 53 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 54

L'amendement n° 29 vise à modifier l'article 54.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 29 est adopté par 9 voix et deux abstentions.

L'article 54, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 55

L'amendement n° 30 tend à modifier l'article 55.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

Art. 35 tot 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 35 tot 41 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 42

Amendement nr. 28 strekt ertoe artikel 42 te wijzigen.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 28 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 42 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 43 tot 53

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 43 tot 53 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 54

Amendement nr. 29 strekt ertoe artikel 54 te wijzigen.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Amendement nr. 29 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 54 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 55

Amendement nr. 30 strekt tot wijziging van artikel 55.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

L'amendement n° 30 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 55, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 56 à 57

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 53 à 57 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 58

L'amendement n° 31 tend à remplacer l'article 58.

Pour plus de détails, il est renvoyé à la discussion générale plus haut et à la justification de l'amendement (DOC 55 3952/005).

Cet amendement ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 31 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art 59 à 60

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 59 à 60 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 61

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 61 est adopté par 9 voix contre 2.

Annexes 1 à 3

Les annexes ne donnent lieu à aucune observation.

Les annexes 1 à 3 sont successivement adoptées par 9 voix et 2 abstentions.

Amendement nr. 30 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 55 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 56 en 57

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 56 en 57 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 58

Amendement nr. 31 strekt tot wijziging van artikel 58.

Voor meer uitleg wordt verwezen naar de algemene bespreking hoger en naar de verantwoording bij dit amendement (DOC 55 3952/005).

Over dit amendement worden geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 59 en 60

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 59 en 60 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 61

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 61 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Bijlagen 1 tot 3

Over de bijlagen worden geen opmerkingen gemaakt.

De bijlagen 1 tot 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

L'ensemble du projet de loi, y compris les corrections linguistiques et légistiques, est adopté par 9 voix contre 2.

*
* *

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Olivier Vajda, Eva Platteau, Louis Mariage;

PS: Sophie Thémont, Mélissa Hanus;

MR: Emmanuel Burton, Vincent Scourneau;

cd&v: Franky Demon;

Vooruit: Anja Vanrobaeys.

Ont voté contre:

N-VA: Tomas Roggeman;

VB: Frank Troosters;

Se sont abstenus:

nihil.

*
* *

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

La rapporteure, Le président,

Eva Platteau Olivier Vajda

Het gehele wetsontwerp, met inbegrip van de taalkundige en wetgevingstechnische verbeteringen, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

*
* *

Resultaat van de naamstemming:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Olivier Vajda, Eva Platteau, Louis Mariage;

PS: Sophie Thémont, Mélissa Hanus;

MR: Emmanuel Burton, Vincent Scourneau;

cd&v: Franky Demon;

Vooruit: Anja Vanrobaeys.

Hebben tegengestemd:

N-VA: Tomas Roggeman;

VB: Frank Troosters;

Hebben zich onthouden:

nihil.

*
* *

Het verslag werd bij eenparigheid goedgekeurd.

De rapportrice, De voorzitter,

Eva Platteau Olivier Vajda



dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie
service Affaires juridiques et Documentation parlementaire
afdeling Juridische Zaken – division Affaires juridiques

NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE LA MOBILITÉ, DES ENTREPRISES PUBLIQUES ET DES INSTITUTIONS FÉDÉRALES

Numéro d'ordre: SJD/2024/0094

Date: 24/04/2024

Mots-clés: PROC – Autres – Légistique – Note de légistique de la Chambre (296.1)

Cc:

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi sur les exigences en matière d'accessibilité pour les services de transport et créant l'Agence fédérale de Régulation du Transport (nouvel intitulé) (DOC 55 3952/004).

OBSERVATION GÉNÉRALE

1. Par l'amendement n° 14 (DOC 55 3952/002), un nouvel article 42 a été inséré dans le projet de loi. En son paragraphe 3, cet article règle la déclaration d'absence de conflit d'intérêts des membres de l'Agence. Ce faisant, cette disposition règle le traitement de données à caractère personnel au sens de l'article 4, 1), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) (ci-après: le "RGPD").

L'article 36.4 du RGPD, combiné avec l'article 57.1.c et le considérant 96 de ce règlement, imposent de consulter l'autorité de contrôle dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national qui se rapporte au traitement. En l'espèce, conformément à l'article 23 de la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données' (APD), un avis doit être demandé à l'APD sur la disposition précitée.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 3

2. Les versions linguistiques de la phrase introductive du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne concordent pas. En français, les "*services de transport [...] de voyageurs et de passagers*" sont visés. En néerlandais, il est question du "*personenvervoer*". Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Art. 8

3. Dans la deuxième phrase, les mots "*avec cette autorité*" n'ont pas de pendant dans le texte néerlandais. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Rédigé par:

Vu par:

Print: 07/05/2024 14.17

Annexe 3952.docx

☎:

☎:

1/8

Art. 16

4. Dans l'alinéa 1^{er}, le mot "*onmiddellijk*" dans le texte néerlandais n'a pas de pendant dans le texte français. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Art. 17

5. L'article 17 du projet de loi n'indique pas le point de départ du délai de trente jours pour répondre aux demandes d'informations visées. Il revient à la commission de le préciser.

Art. 19

6. En raison de leur place dans l'alinéa 2, 3^o, le mot "*desgevallend*" dans le texte néerlandais et les mots "*le cas échéant*" dans le texte français ne portent pas sur les mêmes éléments. Partant, les versions linguistiques de cette disposition ne concordent pas. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Art. 20

7. Dans le paragraphe 1^{er}, le mot "*notamment*" (qui indique que ce qui suit n'est pas limitatif) n'a pas de pendant dans le texte néerlandais. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Art. 42 (nouveau)

8. Les versions linguistiques du paragraphe 2 ne concordent pas. En français, les membres de l'Agence ne peuvent pas "*exercer une fonction au sein de celle-ci*" s'ils ne remplissent pas certaines conditions. En néerlandais, ces membres "*mogen niet geaffecteerd worden aan het Agentschap of aangewezen worden*" s'ils ne remplissent pas certaines conditions. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.
9. Les versions linguistiques du paragraphe 3 ne concordent pas. En français, les membres de l'Agence "*établissent*" une déclaration d'absence de conflit d'intérêts. En néerlandais, les membres "*leggen [...] een verklaring neer*" (= déposer une déclaration). Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques. Si le texte néerlandais prévaut, il revient en outre à la commission de préciser où les membres de l'Agence déposent ladite déclaration.
(Voir aussi l'observation générale n° 1.)

Art. 54 (nouveau)

10. Les versions linguistiques du paragraphe 2 ne concordent pas. En français, le membre du comité de direction concerné "*se retire du processus de décision*" (= "*hij trekt zich terug uit het besluitvormingsproces*"). En néerlandais, ce membre "*onthoudt zich van het nemen van beslissingen*" (= "*Il s'abstient de prendre des décisions*"). Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Rédigé par:**Vu par:****Print:** 07/05/2024 14.17**Annexe 3952.docx**:.:**2/8**

Art. 55 (nouveau)

11. Les versions linguistiques ne concordent pas. En français, le comité de direction établit "*le règlement de travail et ses modifications*". En néerlandais, il n'établit que "*het arbeidsreglement*". Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

Art. 58 (nouveau)

12. Si l'article prévoit bien que "*Le directeur et le directeur-adjoint du Service de Régulation [...] continuent d'exercer leur fonction, au titre de membres du comité de direction*", il ne précise cependant pas lequel des deux continue d'exercer sa fonction au titre de président de l'Agence et lequel des deux, au titre de directeur de l'Agence. Afin d'assurer la sécurité juridique, il revient à la commission de le préciser.

Art. 60 (ancien art. 33)

13. Les versions linguistiques du paragraphe 2 ne concordent pas. En français, les terminaux en libre-service utilisés "*légalement*" sont visés (en d'autres termes, conformément à la loi). En néerlandais, ce sont les terminaux en libre-service utilisés "*rechtmatig*" (en d'autres termes, de manière régulière: conformément à la loi ou à d'autres normes) qui sont visés. Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques.

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE**Art. 26**

14. Dans le texte français de la phrase introductive du paragraphe 2, on remplacera les mots "*Ce courrier est accompagné d'une*" par les mots "*La notification visée au paragraphe 1^{er} est accompagnée d'une*".
(Alignement sur le texte néerlandais, plus précis: "*De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving*".)

Art. 33 (nouveau)

15. Dans le 7°, on remplacera les mots "*visé à l'article 3 du Code ferroviaire*" / "*bedoeld in artikel 3 van de spoorcodex*" par les mots "*visé à l'article 3, 27°, du Code ferroviaire*" / "*bedoeld in artikel 3, 27°, van de spoorcodex*".
(Précision du renvoi: la définition de l'entreprise ferroviaire est donnée à l'article 3, 27°, du Code ferroviaire.)

Art. 39 (nouveau)

16. Dans le texte néerlandais du paragraphe 5, on remplacera les mots "*maandelijks 1/12^e van dit bedrag*" par les mots "*maandelijks aan de luchtvaartmaatschappijen 1/12^e van dit bedrag*".
(Mise en concordance avec le texte français: "*impute mensuellement aux compagnies aériennes 1/12^e de ce montant*".)

Rédigé par:		☎:.
Vu par:		☎:
Print: 07/05/2024 14.17	Annexe 3952.docx	3/8

Art. 48 (nouveau)

17. Dans le paragraphe 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, on remplacera chaque fois les mots "visés à l'article 42, § 2," / "in artikel 42, § 2," par les mots "visés à l'article 42, § 1^{er}," / "in artikel 42, § 1^{er},".
(Correction du renvoi: les organismes sont énumérés au paragraphe 1^{er} et non au paragraphe 2 de l'article 42.)

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

Rédigé par:**Vu par:****Print:** 07/05/2024 14.17**Annexe 3952.docx**:.:

4/8

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR MOBILITEIT, OVERHEIDSBEDRIJVEN
EN FEDERALE INSTELLINGEN****Volgnummer:** SJD/2024/0094**Datum:** 24/04/2024**Trefwoorden:** PROC – Andere – Wetgevingstechniek – Wetgevingstechnische nota's van de Kamer (296.1)**Cc:**

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor vervoersdiensten en houdende de oprichting van het federaal Agentschap voor de Regulering van Transport (nieuw opschrift) (DOC 55 3952/004).

ALGEMENE OPMERKING

18. Via amendement nr. 14 (DOC 55 3952/002) werd in het wetsontwerp een nieuw artikel 42 ingevoegd. Paragraaf 3 van dat artikel regelt de verklaring omtrent de afwezigheid van belangenconflicten van de leden van het Agentschap. Aldus regelt deze bepaling de verwerking van persoonsgegevens in de zin van artikel 4, 1), van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (hierna de "AVG").

Artikel 36.4 van de AVG, in samenhang gelezen met artikel 57.1.c en considerans 96 van die verordening, bepaalt dat de toezichthoudende autoriteit moet worden geraadpleegd bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel in verband met de verwerking. *In casu* dient, overeenkomstig artikel 23 van de wet van 3 december 2017 'tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit' (GBA), een advies over voormelde bepaling te worden gevraagd aan de GBA.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN**Art. 3**

19. De beide taalversies van de inleidende zin van paragraaf 1, eerste lid, stemmen niet overeen. In het Frans gaat het om de "*services de transport [...] de voyageurs et de passagers*". In het Nederlands gaat het om "personenvervoer". Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Rédigé par:**Vu par:****Print:** 07/05/2024 14.17**Annexe 3952.docx**:.:

5/8

Art. 8

20. In de tweede zin staat tegenover de woorden "*avec cette autorité*" niets in de Nederlandse tekst. Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 16

21. In het eerste lid staat tegenover het woord "*onmiddellijk*" in de Nederlandse tekst niets in de Franse tekst. Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 17

22. Artikel 17 van het wetsontwerp vermeldt niet vanaf wanneer de termijn van dertig dagen om de desbetreffende informatieaanvragen te beantwoorden ingaat. Het komt de commissie toe dit te verduidelijken.

Art. 19

23. Gezien hun plaats in het tweede lid, 3°, hebben het woord "*desgevallend*" in de Nederlandse tekst en de woorden "*le cas échéant*" in de Franse tekst niet op dezelfde zaken betrekking. De beide taalversies van deze bepaling stemmen dus niet overeen. Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 20

24. In paragraaf 1 staat tegenover het woord "*notamment*" (dat aangeeft dat wat volgt geen limitatief karakter heeft) niets in de Nederlandse tekst. Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 42 (nieuw)

25. De beide taalversies van paragraaf 2 stemmen niet overeen. In het Frans staat dat de leden van het Agentschap geen functie in dat agentschap mogen uitoefenen ("*exercer une fonction au sein de celle-ci*") indien zij niet aan bepaalde voorwaarden voldoen. In het Nederlandse versie staat: die leden "*mogen niet geaffecteerd worden aan het Agentschap of aangewezen worden*" indien zijn niet aan bepaalde voorwaarden voldoen. Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.
26. De beide taalversies van paragraaf 3 stemmen niet overeen. In het Frans staat dat de leden van het Agentschap een verklaring van afwezigheid van belangenconflicten opstellen ("*établissent*"). In het Nederlands "*leggen [de leden] een verklaring neer*" (= *déposer une déclaration*). Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen. Indien de Nederlandse tekst de bovenhand heeft, komt het de commissie bovendien toe te verduidelijken waar de leden van het Agentschap die verklaring dienen neer te leggen.
(Zie ook de algemene opmerking nr. 1)

Rédigé par:**Vu par:****Print:** 07/05/2024 14.17**Annexe 3952.docx**:.:

6/8

Art. 54 (nieuw)

27. De beide taalversies van paragraaf 2 stemmen niet overeen. In het Frans staat dat het lid van het directiecomité zich terugtrekt uit het besluitvormingsproces "*se retire du processus de décision*". In het Nederlands "*onthoudt [het lid] zich van het nemen van beslissingen*". Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 55 (nieuw)

28. De beide taalversies stemmen niet overeen. In het Frans stelt het directiecomité "*le règlement de travail et ses modifications*" op. In het Nederlands stelt hij alleen "*het arbeidsreglement*". Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

Art. 58 (nieuw)

29. Het artikel bepaalt dat "[d]e directeur en de adjunct-directeur van de Dienst Regulering [...] hun functie [blijven] uitoefenen, met de titel van leden van het directiecomité", maar het verduidelijkt niet wie van de twee zijn functie blijft uitoefenen met de titel van voorzitter van het agentschap en wie van de twee dat zal doen met de titel van directeur van het Agentschap. Met het oog op de rechtszekerheid komt het de commissie toe dit aspect te verduidelijken.

Art. 60 (vroeger art. 33)

30. De beide taalversies van paragraaf 2 stemmen niet overeen. In het Frans worden de zelfbedieningsterminal "*légalement*" gebruikt (met andere woorden overeenkomstig de wet). In het Nederlands gaat het om zelfbedieningsterminals die "*rechtmatig*" worden gebruikt (met andere woorden volgens de regels, hetzij die van de wet, hetzij die van andere normen). Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen de beide taalversies te herstellen.

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES**Art. 26**

31. In de Franse tekst van de inleidende zin van paragraaf 2, vervange men de woorden "*Ce courrier est accompagné d'une*" door de woorden "*La notification visée au paragraphe 1^{er} est accompagnée d'une*".
(Afstemming op de – preciezere – Nederlandse tekst, meer bepaald op "De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving".)

Art. 33 (nieuw)

32. In de bepaling onder 7° vervange men de woorden "*bedoeld in artikel 3 van de spoorcodex*" / "*visé à l'article 3 du Code ferroviaire*" door de woorden "*bedoeld in artikel 3, 27°, van de spoorcodex*" / "*visé à l'article 3, 27°, du Code ferroviaire*".
(Meer nauwkeurige verwijzing: de definitie van 'spoorwegonderneming' wordt gegeven in artikel 3, 27°, van de Spoorcodex.)

Rédigé par:

Vu par:

Print: 07/05/2024 14.17

Annexe 3952.docx

☎:.

☎:

7/8

Art. 39 (nieuw)

33. In de Nederlandse tekst van paragraaf 5 vervange men de woorden "*maandelijks 1/12^e van dit bedrag*" door de woorden "*maandelijks aan de luchtvaartmaatschappijen 1/12^e van dit bedrag*". (Afstemming op de Franse tekst: "*impute mensuellement aux compagnies aériennes 1/12^e de ce montant*".)

Art. 48 (nieuw)

34. In paragraaf 2, eerste en tweede lid, vervange men telkens de woorden "*in artikel 42, § 2,*" / "*visés à l'article 42, § 2,*" door de woorden "*in artikel 42, § 1,*" / "*visés à l'article 42, § 1^{er},*". (Verbetering van de verwijzing: de organismen worden in paragraaf 1 opgesomd, en niet in paragraaf 2 van artikel 42.)

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.

Rédigé par:	
Vu par:	
Print: 07/05/2024 14.17	Annexe 3952.docx
	8/8